

RÅDETS DIREKTIV

af 21. juni 1971

om harmonisering af lovgivning om de sædvanlige behandlinger, der kan foretages på toldoplæg og i frizoner

(71/235/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til Rådets direktiv af 4. marts 1969 om harmonisering af lovgivning om toldoplæg¹⁾, særlig artikel 9,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 1, i det ovennævnte direktiv skal der opstilles en fælles liste over de i artikel 9, stk. 1, afsnit 1, omhandlede sædvanlige behandlinger, der kan foretages på de forskellige former for toldoplæg;

i henhold til artikel 3 i Rådets direktiv af 4. marts 1969 om harmonisering af lovgivning om frizoner³⁾ skal de varer, der er indført i frizoner, i disse kunne underkastes de sædvanlige behandlinger, der er opført i en fælles liste;

i listen skal opføres de sædvanlige behandlinger, der tjener til varernes bevarelse eller til forbedring af deres udstyr eller handelskvalitet;

forudsætningerne for anvendelsen af de fastsatte bestemmelser om afgiftsopkrævningen må præciseres, idet det skal tages i betragtning, at de sædvanlige behandlinger principielt ikke må have indflydelse på afgiftsopkrævningen,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Den fælles liste over de i artikel 9, stk. 1, i Rådets direktiv af 4. marts 1969 om harmonisering af lovgivning om toldoplæg omhandlede sædvanlige behandlinger fastsættes således:

1. Undersøgelse, lageropgørelse og udtagning af prøver;
2. udbedring af transport- eller lagerskader, for så vidt der er tale om simple foranstaltninger;
3. rensning;
4. fjernelse af beskadigede dele;
5. udsortering, sining, sigtning, mekanisk klaring, filtrering, omplantning, omfyldning eller tilsvarende simple behandlinger;
6. anbringelse af varemærker, stempler, etiketter eller andre kendemærker af lignende art på varerne eller deres emballage, såfremt der ikke derved opstår det indtryk, at varerne har en anden oprindelse end den faktiske;
7. ændringer af varemærker eller numre på kolli, såfremt der ikke derved opstår det indtryk, at varerne har en anden oprindelse end den faktiske;
8. emballering, udpakning, ompakning, udbedring af emballage, omhædning eller simpel omfyldning i andre beholdere;
9. fastgørelse af varerne på underlag med henblik på deres emballering eller udstyr;
10. simpel sortering og inddeling;
11. undersøgelse, kontrol, afprøvning og foranstaltninger til ibrugtagning af maskiner, apparater og køretøjer, såfremt der er tale om simple foranstaltninger;

¹⁾ EFT nr. L 58 af 8.3.1969, s. 7.

²⁾ EFT nr. C 41 af 29.4.1971, s. 9.

³⁾ EFT nr. L 58 af 8.3.1969, s. 11.

12. blanding af andre varer end likører, brændevin, vine og andre alkoholholdige drikkevarer, såfremt der er tale om simple foranstaltninger;
 13. blanding af likører med hinanden;
 14. blanding af brændevine med hinanden;
 15. forskæring af vine og andre sædvanlige ønologiske behandlinger;
 16. fortynding af alkoholholdige drikkevarer med vand for at nedsætte alkoholindholdet;
 17. udblødning, rensning og crouponering af huder;
 18. knusning af tørrede bælgfrugter;
 19. deling af varer, såfremt der er tale om simple foranstaltninger;
 20. alle behandlinger, der tjener til at bevare varernes tilstand under oplægningen såsom luftning, tørring, også med anvendelse af kunstigt produceret varme, nedkøling og nedfrysning, tilsætning af konserveringsmidler, udrygning og svovling (til bekæmpelse af skadedyr), smøring, påføring af rustbeskyttelsesmidler og anbringelse af beskyttende lag med henblik på transporten.
2. De i stk. 1 nævnte behandlinger må kun foretages i overensstemmelse med de fællesskabsregler eller nationale regler, der i givet fald gælder for dem.

Artikel 2

Medlemsstaterne kan bestemme, at de sædvanlige behandlinger eller nogle af dem kun må foretages på visse former for toldoplæg og frizoner, når dette er berettiget som følge af særlige forhold i de til vareoplægningen bestemte anlæg, varernes art eller mulighederne for kontrol med foranstaltningerne.

Artikel 3

1. Oplæggeren eller oplagshaveren skal, før han foretager eller lader foretage de påtænkte sædvanlige behandlinger af varer, der er oplagt på toldoplæg, indhente en tilladelse, der på begæring gives af den kompetente toldmyndighed.

2. Med forbehold af artikel 3 i Rådets direktiv af 4. marts 1969 om harmonisering af lovgivning om frizoner skal den pågældende, når han vil gøre brug af artikel 5 i nærværende direktiv, før han foretager eller lader foretage de påtænkte sædvanlige behandlinger af varer, der er indført til frizoner, indhente en tilladelse, der på begæring gives af den kompetente toldmyndighed.

3. Den kompetente toldmyndighed tillader under forbe-

hold af artikel 2 de i stk. 1 og 2 nævnte behandlinger og træffer egnede forholdsregler for at sikre kontrollen med, at foranstaltningerne er i overensstemmelse med gældende bestemmelser.

Artikel 4

Overføres varer, der har været genstand for sædvanlige behandlinger på toldoplæg, til fri omsætning, gælder ved indførslen de toldafgifter, afgifter med tilsvarende virkning og landbrugsafgifter, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 10 i Rådets direktiv af 4. marts 1969 om harmonisering af lovgivning om toldoplæg.

Herved tages dog på begæring af klarereren varernes beskaffenhed, toldværdi og mængde i betragtning i den stand, hvori de forekom før de nævnte behandlinger.

Artikel 5

Overføres varer, der har været genstand for sædvanlige behandlinger i frizoner, til fri omsætning, gælder ved indførslen de toldafgifter, afgifter med tilsvarende virkning og landbrugsafgifter, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 8 i Rådets direktiv af 4. marts 1969 om harmonisering af lovgivning om frizoner.

Såfremt der er givet tilladelse i henhold til artikel 3, stk. 2, til de nævnte sædvanlige behandlinger, tages dog på begæring af klarereren varernes beskaffenhed, toldværdi og mængde i betragtning i den stand, hvori de forekom før de nævnte behandlinger.

Artikel 6

Medlemsstaterne iværksætter de nødvendige foranstaltninger for senest 31. december 1971 at efterkomme dette direktiv.

Artikel 7

Hver medlemsstat underretter Kommissionen om de bestemmelser, den udsteder med henblik på dette direktivs anvendelse.

Kommissionen giver de øvrige medlemsstater meddelelse herom.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. juni 1971.

På Rådets vegne

M. SCHUMANN

Formand